



CITTA' DI TORINO

**DIVISIONE DECENTRAMENTO, SERVIZI CULTURALI E AMMINISTRATIVI,
GIOVANI E PARI OPPORTUNITA'
AREA INNOVAZIONE, FONDI EUROPEI E SISTEMA INFORMATIVO**

ATTO N. DD 737

Torino, 25/02/2021

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: SERVIZIO DI ORGANIZZAZIONE EVENTI E TRADUZIONE/INTERPRETARIATO PER ATTIVITA' PREVISTE DAI PROGETTI EUROPEI. DITTA ALLTRAD S.A.S. - CIG Z9A28C345A. ESTENSIONE DEL CONTRATTO PER IL QUINTO D'OBBLIGO AI SENSI DELL'ART. 106 COMMA 12 D.LGS. 50/2016 E ULTERIORE IMPEGNO DI SPESA PER EURO 9.606,74 (IVA INCLUSA). PROGETTI EUROPEI AMIF VALUES (CUP C12I19000390006), INTERREG CENTRAL CWC (C19G19000000007) E PACTESUR (CUP C18H19000080009).

Con determinazione d'indizione gara mecc. n. 2019 02401/068 in data 13/06/2019, esecutiva dal 25/06/2019, è stata indetta procedura negoziata per l'affidamento del servizio di organizzazione eventi e traduzione/interpretariato per attività previste dai progetti europei in capo al Servizio Fondi Europei e Innovazione per l'anno 2019 - 2020, tramite il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (Richiesta di offerta n. 2318084 sul Bando "Servizi - Servizi di organizzazione eventi"), ai sensi del combinato disposto dell'art. 36, comma 6 e dell'art. 58 del D.Lgs. 50/2016 e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i., e con la modalità della Richiesta di Offerta, in base all'art. 36, comma 2, lett. b) del D. Lgs 50/2016, nonché con le modalità previste dal Capitolato di gara.

Con la medesima determinazione n. mecc. 2019 02401/068 in data 13/06/2019 veniva impegnata la spesa limitatamente ad Euro 33.000,00 IVA inclusa, con riserva di adottare con successiva determinazione l'impegno della restante spesa sull'importo a base di gara pari ad Euro 39.040,00 IVA inclusa (Euro 32.000,00 + IVA 22%).

Con determinazione mecc. n. 2019 03369/068 del 6/8/2019, esecutiva dal 7/08/2019 si è provveduto ad aggiudicare il servizio, con condizione sospensiva di efficacia ai sensi dell'art. 32 comma 7 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., ai fini della verifica dei requisiti di legge, ad ALLTRAD S.A.S. Corso

Regina Margherita, 95 - 10124 TORINO - P.IVA 05546770016, per un importo massimo di Euro 39.040,00 IVA inclusa.

Con determinazione mecc. n. 2019 4048/068 in data 30/09/2019 l'aggiudicazione è divenuta efficace verificati i requisiti di legge con esito positivo ed è stato stipulato il contratto.

Richiamata la determinazione mecc. n. 2019 5111/068 approvata in data 14/11/2019, di modifica imputazione della spesa e approvazione nuovo quadro economico e cronoprogrammi progetti vari con contestuale costituzione di un Fondo Pluriennale Vincolato di Euro 86.145,17.

Richiamata la determinazione dirigenziale n. 2020 4573/068 approvata in data 27/11/2020 di modifica imputazione della spesa e approvazione nuovo quadro economico e cronoprogrammi progetti vari con contestuale costituzione di un Fondo Pluriennale Vincolato di Euro 114.952,91.

A seguito della conclamata situazione emergenziale relativa al rischio sanitario da virus COVID-19 con determinazione dirigenziale n. 1372 del 4/05/2020 è stata disposta la sospensione parziale dell'esecuzione del contratto con la ditta ALLTRAD S.A.S. con decorrenza dal 31/01/2020.

Cessate le ragioni che avevano determinato la sospensione parziale, con determinazione dirigenziale n. 3537 del 13/10/2020 è stata approvata la ripresa totale dell'esecuzione del contratto a partire dal 15/10/2020, per garantire la prosecuzione del servizio nel rispetto delle vigenti misure di contenimento del contagio da virus COVID-19, come specificato anche nel verbale di ripresa dell'esecuzione del contratto d'appalto.

Considerati i giorni di sospensione dell'esecuzione del contratto, l'adeguato e nuovo termine del contratto risulta pertanto essere il 15/10/2021.

Con determinazione dirigenziale n. 322 del 01/02/2021 (Impegno n. 6450/2021) è stato approvato l'impegno di spesa per Euro 4.845,82 (IVA inclusa) relativa al progetto europeo VALUES per la produzione di video e una web conference supportata da servizi di interpretariato.

La situazione emergenziale ha notevolmente modificato le condizioni di attuazione dei progetti europei: alcuni progetti hanno subito variazioni in aumento di budget, altri modifiche di budget con approvazione di Amendment del Grant Agreement per spostamento di risorse dai viaggi a servizi connessi all'organizzazione degli eventi.

Si rende necessario in particolare impegnare l'ulteriore somma complessiva di Euro 9.606,74 per servizi previsti dai progetti europei VALUES, CWC e PACTESUR avvalendosi della facoltà di estensione delle prestazioni nei limiti del "quinto d'obbligo" ai sensi dell'art. 106, comma 12 del D.Lgs. 50/2016, aumentando l'importo di aggiudicazione di Euro 7.808,00 IVA compresa (6.400,00 + IVA 22%), importo finale di aggiudicazione pari ad Euro 46.848,00 IVA compresa (Euro 38.400,00 + IVA 22%).

L'estensione verrà formalizzata con apposito Atto di sottomissione.

Considerato che la delibera della Giunta comunale n. 89/2021 del 9 febbraio 2021 che ha approvato il Piano Esecutivo di gestione ha indicato di improntare l'attività dell'ente ad un criterio di prudenza e contenimento delle spese che sia tale da garantire il necessario obiettivo di mantenere gli equilibri finanziari e che pertanto, fino all'approvazione della salvaguardia degli equilibri fissata entro il termine del 31/07/2021, sussiste il limite agli impegni afferenti il macroaggregato 3 "acquisto di beni e servizi" del 50% dello stanziamento 2021 ancora disponibile (fatta salva la spesa derivante

da contratti perfezionati) e il limite agli impegni relativi al macroaggregato 4 “trasferimenti” del 50% dello stanziamento di bilancio (fatta salva la spesa finanziata da entrate vincolate).

Dato atto che il CIG del presente provvedimento è quello correlato all'affidamento iniziale della gara (CIG Z9A28C345A).

Si dichiara che la spesa in oggetto non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico ai sensi della deliberazione della G. C. del 16/10/2012 n. 5288/128.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D. Lgs. 118/2011 come integrati e corretti con D. Lgs. 126/2014.

Si dà atto che l'esigibilità delle obbligazioni riferite all'impegno di spesa per l'anno 2021 avverrà entro il 31/12/2021.

Il presente provvedimento per la natura dell'oggetto non è pertinente alle disposizioni dell'impatto economico.

Il Responsabile Unico del Procedimento è il dott. Fabrizio BARBIERO ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50 del 18/04/2016.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione “Amministrazione Aperta”.

Tutto ciò premesso,

LA P.O. CON DELEGA

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visto l'art. 36 del vigente Regolamento di Contabilità;
- Visto l'art. 3 del D.Lgs. 118/2011 come corretto e integrato dal D.Lgs. 126/2014;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;
- Visto l'art. 106 comma 12 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
- Visto l'atto di delega del Direttore della Divisione Servizi Culturali e Amministrativi n.1923 del 08/08/2019, prorogato con provvedimenti n. 2019 45218/004 del 19/11/2019, n. 722 del 29/05/2020, n. 1144 del 31/07/2020, n. 2112 del 30/12/2020 e n. 176 del 29/01/2021.

DETERMINA

1. Di approvare l'estensione del contratto con la ditta ALLTRAD S.A.S., con sede in TORINO – CAP 10124, Corso Regina Margherita, 95 - P.IVA 05546770016, per il servizio in oggetto fino al quinto d'obbligo aumentando l'importo di aggiudicazione di Euro 7.808,00 iva compresa (6.400,00

+ IVA 22%), importo finale di aggiudicazione pari ad Euro 46.848,00 IVA compresa (Euro 38.400,00 + IVA 22%).

2. Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, l'ulteriore impegno di spesa parziale di Euro 9.606,74 (IVA inclusa), a favore della suddetta ditta per i servizi citati in premessa relativi progetti europei VALUES (Programma AMIF), CWC (Interreg Central) e PACTESUR per l'anno 2021, con imputazione come da dettaglio economico-finanziario.

3. Di estendere l'efficacia dell'affidamento alla suddetta ditta per l'ulteriore somma impegnata con il presente provvedimento, la quale sarà tenuta ad eseguire il servizio alle stesse condizioni dell'affidamento. Si precisa che dall'importo complessivo verranno scalate di volta in volta le somme per gli effettivi servizi erogati e per ogni singolo servizio sarà emessa una singola relativa fattura. La scadenza dell'obbligazione avverrà entro il 31/12/2021.

4. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa, la variazione contrattuale in aumento, ai sensi dell'art. 106, comma 12 del D.lgs. 50/2016 e s.m.i..

5. Di dare atto che, ai sensi dell'art. 106, comma 12 del D.lgs. 50/2016 s.m.i., l'esecutore della fornitura è tenuto ad eseguire la variante in aumento alle stesse condizioni previste nel contratto originario e sottoscriverà a tal fine apposito Atto di sottomissione.

6. Di dare atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti che verranno effettuati a favore dell'impresa aggiudicataria, verranno rispettate le disposizioni in materia di tracciabilità dei flussi finanziari, di cui alla Legge 13 agosto 2010 n. 136.

7. Di dare atto che il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico.

8. In relazione a quanto stabilito dalla Deliberazione della Giunta comunale n 89/2021 del 9 febbraio 2021 citata in premessa, in merito all'obiettivo di mantenere gli equilibri finanziari applicando il criterio di prudenza e contenimento delle spese, il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni citate in quanto la spesa è sorretta da entrate vincolate.

9. Di dare atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione Internet "Amministrazione Aperta".

10. Di dare atto che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Dettaglio economico-finanziario

Si impegna la somma di Euro 9.606,74 con la seguente imputazione:

VALUES

Importo	Anno Bilancio	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato	Capitolo e articolo	Responsabile Servizio	Scadenza Obbligazione
2.398,54	2021	19	01	1	03	430005200	068	31/12/2021

						1		
Descrizione capitolo/articolo	PRESTAZIONI DI SERVIZI - PROGETTO VALUES - VEDASI CAP. 12500039 ENTRATA - settore 068							
Conto Finanziario n°	Descrizione Conto Finanziario							
U.1.03.02.02.999	Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c.							

La suddetta spesa trova capienza nei fondi già accertati con DD n. 599 del 15/02/2021 (accertamento n. 1147/2021) da riaccertare come segue:

Importo	Anno Bilancio	Titolo	Tipologia	Categoria	Capitolo e articolo	Responsabile Servizio	Scadenza Obbligazione
2.398,54	2021	2	105	1	1250003902	068	31/12/2021
Descrizione capitolo e articolo	UNIONE EUROPEA - CONTRIBUTI - PROGETTO VALUES - VEDANSI CAPP. 4300052-4500048 SPESA - settore 068						
Conto Finanziario n°	Descrizione Conto Finanziario						
E. 2.01.05.01.999	Altri trasferimenti correnti dall'Unione Europea						

CWC

Importo	Anno Bilancio	Missione	Programma	Titolo	Macro aggregato	Capitolo e articolo	Responsabile Servizio	Scadenza Obbligazione
2.208,20	2021	14	03	1	03	97250006001	068	31/12/2021
Descrizione capitolo/articolo	SERVIZIO INNOVAZIONE FONDI EUROPEI - PRESTAZIONI DI SERVIZI - PROGETTO CWS- VEDASI CAP. 7301007 ENTRATA - settore 068							
Conto Finanziario n°	Descrizione Conto Finanziario							
U.1.03.02.99.999	Altri servizi diversi n.a.c.							

La suddetta spesa trova capienza nei fondi già accertati con DD n. 37655 del 9/08/2019 (accertamento n. 157/2021) da riaccertare come segue:

Importo	Anno Bilancio	Titolo	Tipologia	Categoria	Capitolo e articolo	Responsabile Servizio	Scadenza Obbligazione
2.208,20	2021	2	101	01	7301007001	068	31/12/2021
Descrizione capitolo e articolo	AGENZIA PER LA COESIONE TERRITORIALE - PROGETTO CWS - VEDASI CAP. 97250006 SPESA - settore 068						
Conto Finanziario n°	Descrizione Conto Finanziario						
E. 2.01.01.001	Trasferimenti correnti da Ministeri						

PACTESUR

Importo	Anno Bilancio	Missione	Programma	Titolo	Macroaggregato	Capitolo e articolo	Responsabile Servizio	Scadenza Obbligazione
5.000,00	2021	19	01	1	03	4300050004	068	31/12/2021
Descrizione capitolo/articolo	PRESTAZIONI DI SERVIZI - PROGETTO PACTSURE - VEDASI CAP. 12500038 ENTRATA - settore 068							
Conto Finanziario n°	Descrizione conto finanziario							
U 1.03.02.02.999	Altre spese per relazioni pubbliche, convegni e mostre, pubblicità n.a.c.							

La suddetta spesa trova capienza nei fondi già accertati con DD n. 2019 37464/068 del 5/06/2019 (accertamento n. 137/2021) da riaccertare come segue:

Importo	Anno Bilancio	Titolo	Tipologia	Categoria	Capitolo e articolo	Responsabile Servizio	Scadenza Obbligazione
5.000,00	2021	2	105	01	12500038002	068	31/12/2021
Descrizione capitolo e articolo	UNIONE EUROPEA – CONTRIBUTI - PROGETTO PACTSURE - VEDANSI CAPP. 4300050-4500038 SPESA - settore 068						

<i>Conto Finanziario n°</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Conto</i>	<i>Finanziario</i>
<i>E.2.01.05.01.999</i>	<i>Altri trasferimenti correnti dall'Unione Europea</i>		

LA P.O. CON DELEGA
Firmato digitalmente da Fabrizio Barbiero